



فريق خبراء التسهيلات

الاجتماع الخامس

مونتريال، ٣١/٣-٤/٤-٢٠٠٨

تعديل أحكام الفصل (٦) من الملحق (٩) على النحو التالي:

الفصل السادس — المطارات الدولية — التسهيلات والخدمات المتعلقة بالحركة

ثانياً — ترتيبات الخدمة ووقوف الطائرات

٦-١٥ — توصية — ينبغي اتخاذ التدابير اللازمة لتأمين أماكن الوقوف والخدمة المناسبة للطائرات من جميع الطرازات والأنواع، سواء في رحلات منتظمة أو غير منتظمة أو طائرات الطيران العام، وذلك بغرض تشهيل التخليص وإتمام العمليات في ساحة الوقوف والتقليل من وقت وقوف الطائرات على الأرض، ومن المرغوب فيه على وجه الخصوص ما يلي:

- (أ) وضع الترتيبات اللازمة لتخصيص أفضل الأماكن لمواقف الطائرات بحيث تكون أقرب ما يمكن من مبنى محطة الركاب مما يسهل إتمام عمليات التحميل والتفريغ بسرعة.
- (ب) توفير أماكن كافية بعيداً عن مبنى محطة الركاب لمواقف الطائرات التي لا تقوم بعمليات التحميل أو التفريغ، وذلك تفادياً لإعاقة انسياب الحركة على ساحة وقوف الطائرات، وعمل اللازم لاستخدام هذه الأماكن على أفضل وجه.
- (ج) تجهيز مواقف الطائرات بالوسائل اللازمة للقيام بسرعة وبشكل مريح وفي سلامة بكل عمليات خدمة الطائرات، بما في ذلك معدات الربط المحكم.
- (د) الاهتمام بصفة خاصة بالإجراءات اللازمة لمساعدة الطائرات أثناء عمليات صعود ونزول الركاب.
- (هـ) توفير تجهيزات لتزويد الطائرات بالوقود خلال الساعات التي تحددها السلطات العامة.
- (و) وسائل نقل بين أماكن الوقوف البعيد ومبنى المطار، عندما يستدعي ذلك اعتبارات المسافة والسلامة نتيجة للاستخدام الأمثل لمنطقة الوقوف المتاحة.
- (ز) توفير أماكن، حسب الحاجة، لمواقف الطائرات المشغلة في الرحلات الجوية الدولية، حيث يمكن إجراء التفقيش على الطائرات والركاب وأعضاء الطاقم والأمتعة.

٦-١٤ — ينبغي للدول المتعاقدة أن تتأكد من توافر تسهيلات الوقوف والخدمات الملائمة للطائرات من جميع الأنواع والفئات، من أجل التعجيل بالتخليص وإتمام العمليات في ساحة الوقوف وتقليل الفترة الزمنية التي تتوقف فيها الطائرة على أرض المطار.

ثالثاً — الركاب وأعضاء الطاقم والأمتعة على الرحلات المغادرة

٦-١٦ — **توصية** — ينبغي توفير سبل تمكن الركاب وأعضاء الطاقم القادمين الى المطار بوسائل النقل البري وأمتعتهم، من الوصول الى محطة مبنى الركاب بسهولة وسرعة.

[٦-١٧ انتقلت الى القسم الأخير]

٦-١٥ — **توصية** — ينبغي للدول المتعاقدة أن تتأكد من توفير موصلات سهلة ومتكررة من الجهة المناسبة المقدمة للخدمات بين مباني محطات الركاب المختلفة وبين المواقف العامة البعيدة للسيارات ومباني محطات الركاب بالمطار.

٦-١٩ — **توصية** — ينبغي اعطاء الاعتبار الكافي لتوفير تسهيلات تسجيل الأمتعة على أقرب مدى ممكن من نقاط وصول وسائل النقل الجوي.

٦-١٦ — **توصية** — ينبغي للدول المتعاقدة أن تبحث امكانية السماح بتوفير تجهيزات تسجيل الأمتعة خارج المطار، مع الأخذ في الاعتبار الاحتياطات الأمنية اللازمة والضوابط الجمركية.

ينبغي للدول المتعاقدة أن تسمح للمطار ومشغلي الطائرة بتوفير تسهيلات خارج المطار للتحقق من أوراق الركاب، طالما استوفيت جميع التدابير الأمنية اللازمة وشروط المراقبة الأخرى.

٦-٢١ — **توصية** — عند فحص الركاب كإجراء أمني أو لأغراض تدابير مراقبة المخدرات حسبما يكون ملائماً، ينبغي للدول المتعاقدة، بغية تسهيل مغادرة الطائرات، أن تستخدم بقدر الامكان المعدات المتخصصة لاجراء مثل هذا الفحص، وذلك بغرض تقليل عدد الأشخاص الذين يجري فحصهم بوسائل أخرى.

ملاحظة ١ — ينبغي ألا تستعمل الأساليب الإشعاعية للتفتيش على الركاب.

ملاحظة ٢ — عند اجراء تفتيش كامل، ينبغي مراعاة حق العزلة للركاب. اذا لم تتوفر غرف، فيمكن استخدام الحواجز المتنقلة لهذا الغرض.

٦-١٧ يجب على الدول المتعاقدة أن تتأكد من استخدام مشغلي المطار وموظفي الأمن الحكوميين أو المسؤولين عن مراقبة الحدود لتفتيش الفحص والتدقيق الحديثة في عمليات المراقبة الأمنية ومراقبة الحدود للركاب وأمتعتهم، وذلك تيسيراً لمغادرة الطائرة.

٦-٢٢ — **توصية** — من أجل تسهيل مغادرة الطائرات، ينبغي للدول المتعاقدة، كلما أمكن ذلك، أن تستعمل الأجهزة المتخصصة عند فحص أمتعة الركاب المغادرين لأراضيها كإجراء أمني أو لأغراض مراقبة المخدرات حسب الحال، وذلك بغية التقليل من حجم الأمتعة التي يلزم تفتيشها بوسائل أخرى.

٦-٢٣ — **توصية** — ينبغي الالتزام بطريقة التتابع الفردي للركاب وأعضاء الطاقم عند صعودهم الى الطائرة في تحميل أمتعتهم بدلاً من التعامل معهم كمجموعات، كلما كان ذلك يساعد على سرعة التخليص عليهم.

٦-١٨ — **توصية** — ينبغي ايلاء اهتمام خاص لاستخدام معدات فرز ونقل، ومطابقة وتحميل الأمتعة. كما يجب أن يتم توفير الآتي، بقدر المستطاع:

(أ) معدات آلية قادرة على فرز ونقل وتحميل كميات كبيرة من الأمتعة في أقل وقت ممكن بما يتفق وحجم المركبة.

(ب) استخدام نظام متميز للتعرف على الأمتعة يعرف باسم "مفهوم لوحة الاجازة" لمطابقة وفرز وتعقب الأمتعة. ويرد تعريف "مفهوم لوحة الاجازة" الذي وضعه المجلس الدولي للمطارات/الاتحاد الدولي للنقل الجوي، في دليل

قرارات مؤتمر خدمات الركاب الصادر عن الاتحاد الدولي للنقل الجوي (القرار ٧٤٠) وفي أساليب العمل الموصى بها ذات الصلة في الوثيقة ذاتها، ويشتمل هذا المفهوم على بطاقة شرفية للأمتعة ذات رقم متميز يمكن قراءته تلقائياً ونقله إلكترونياً بين مشغلي الطائرات والمطارات ووكلاء المناولة. وهذا النظام يمكن هذه الأطراف من تحسين نوعية فرز ومناولة الأمتعة. ويمكن لعمليات مطابقة الأمتعة (راجع الملحق السابع عشر للايكارو، الفقرة ٣-٤-٤) استخدام عناصر البيانات ذاتها.

(ج) منطقة يتم فيها استبقاء حاربات العفش وإعادة تنظيم محتوياتها.

(د) وسائل ميكانيكية لتناول وفرز حاويات الأمتعة الفارغة بما يتفق وحجم الحركة.

ينبغي للدول المتعاقدة أن تتأكد أن النظم والمعدات التي تقوم بفرز الأمتعة المسجلة ووضعها على أحزمة نقل الأمتعة ومطابقتها للركاب وحملها، جرى تركيبها وتحديثها وفقاً لمعايير الخدمة، إذا ما وجدت، المتفق عليها بين مشغل المطار ومشغل الطائرة.

١٩-٦ التوصية — ينبغي للدول المتعاقدة أن تتأكد، حيثما أمكن، أن مشغلي الطائرة يضعون نظاماً للفرز الأولي الخاص بالفصل بين الأمتعة المنقولة وحملها على متن الطائرة في مطارات شحن الأمتعة بغية تسريع عملية فرز الأمتعة في مطارات التجميع الرئيسية.

٢٥-٦ ٢٠-٦ توصية — ينبغي أن تراعى سهولة تيسير الوصول إلى تجهيزات دخول أعضاء طاقم الطائرة وتسجيل أمتعتهم إلى الأماكن التي يتعين عليهم أن يزوروها لأغراض العمليات وإلى تجهيزات العمليات وأن تكون تلك الأماكن بجوار بعضها بقدر الإمكان وأن تكون تلك التجهيزات قريبة من بعضها.

— انتهى —